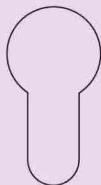


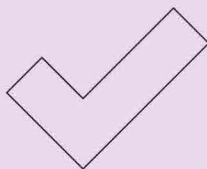
# START NEWS



## CANALETTO E LA ROSA DELLE EMOZIONI

In occasione dell'esibizione all'abbazia di San Gregorio a Venezia, di una delle opere più apprezzate del Canaletto, "L'entrata nel Canal Grande dalla Basilica della Salute", la tecnologia si coniuga con l'arte per regalare al visitatore un'esperienza d'esplorazione interattiva mai vista prima grazie a MySmark. Partner del prestigioso progetto "Canaletto. Gero qua", MySmark è una tecnologia digitale sviluppata a Dublino da cervelli italiani che consentirà ai visitatori di lasciare un ritratto emozionale direttamente interagendo sopra l'opera del Canaletto, tramite iPad e smartphone. Trascinando un pulsante sopra l'immagine online del dipinto sarà possibile lasciare un commento emozionale grazie ad un "tag", con un semplice click sulla "Rosa delle Emozioni" di MySmark, una palette interattiva che assomiglia ad un fiore colorato i cui petali sono un alfabeto di emozioni per esprimere istantaneamente il proprio sentimento. Il pulsante è in grado di catturare il dettaglio preciso della scena raffigurata, e proiettarlo dopo 270 anni sulla Venezia di oggi, attraverso una vista satellitare della "città delle emozioni" per antonomasia.

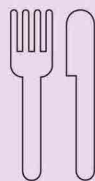
[www.canalettovenetia.it](http://www.canalettovenetia.it)



## IL CRM IN UNA APP

Una soluzione CRM mobile che semplifica la gestione delle attività di vendita e le relazioni con i clienti "on the go". Nasce da Sellf, mobile first startup che offre soluzioni per l'aumento delle performance di professionisti e aziende, Sellf app. Sellf (da Sell+ Self) è una soluzione mobile per la gestione delle opportunità di business ("sell") che mette in primo piano il venditore ("self") e le sue esigenze. L'obiettivo è di ripensare dal basso verso l'alto il "processo di customer relationship management", facendo leva sui paradigmi delle tecnologie mobili. Sellf ricorda gli impegni, monitora i risultati e li correla con le attività svolte; in questo modo chi la utilizza può prendere decisioni informate, capire facilmente dove è più opportuno concentrarsi, ricevere feedback sul proprio lavoro e, con la raccolta automatica delle informazioni, si vede ridotto al minimo l'impegno di inserimento di dati. Disponibile su iPhone, iPod touch e iPad, entro dicembre verrà rilasciata anche su piattaforma Android.

[get.sellfapp.com](http://get.sellfapp.com)



## PRENOTARE IL RISTORANTE E L'AUTO PER TORNARE

Una cena nel ristorante preferito e un'auto di lusso con autista a disposizione senza nessun costo, per andare e tornare. È la nuova iniziativa lanciata a Roma e Milano da MiSiedo, startup nata da un'idea di 2night ed **H-farm** che permette di verificare disponibilità e riservare un tavolo al ristorante in tempo reale, con la collaborazione di Uber, startup americana nata nel 2010 che collega gli autisti con i clienti grazie ad un'app mobile. Ideale per chi vuole stupire il partner o gli amici presentandosi con un chauffeur in livrea, o semplicemente godersi di bere un bicchiere di troppo. MiSiedo è un servizio real time di prenotazione tavoli per i migliori ristoranti in Italia: si può verificare in tempo reale, ad ogni ora del giorno e della notte, se ci sono posti disponibili presso un ristorante e ricevere immediatamente la conferma della prenotazione senza dover chiamare il ristorante e attendere in linea o rischiare di presentarsi e non trovare posto.

[misiedo.com/it/page/uber-misiedo](http://misiedo.com/it/page/uber-misiedo)



## IL SOFTWARE DI TRADUZIONE AUTOMATICA ALL'ONU

Per i propri sistemi di traduzione automatica l'Onu e la Commissione europea stanno utilizzando su larga scala il software open source IRSTLM e la tecnologia Moses che su esso si basa entrambi sviluppati dalla Fondazione Bruno Kessler (FBK) di Trento. "L'Onu e la Commissione europea - spiega Marcello Federico, responsabile dell'Unità HLT della FBK - gestiscono i servizi di traduzione mediante dipartimenti interni. La Commissione dispone di uno staff di circa 2300 persone, tra traduttori e assistenti, per la traduzione nelle 23 lingue ufficiali dell'Unione europea. L'Onu possiede un'organizzazione simile per gestire traduzioni in sei lingue. Da qualche anno entrambi hanno iniziato a utilizzare le tecnologie MOSES e IRSTLM per realizzare sistemi di traduzione automatica a supporto dei traduttori interni. Ad esempio all'Onu i server di traduzione automatica realizzati processano circa 7 mila richieste di traduzione al giorno. Presso la Commissione europea sono entrati in servizio da luglio 2013 sistemi di traduzione automatica su 50 coppie di lingue". I download dall'inizio del 2013 sono stati 4.800, richiesti soprattutto in Cina, USA, India, Giappone, Germania e Corea.

[www.fbk.eu](http://www.fbk.eu)